



Ministerstwo Infrastruktury

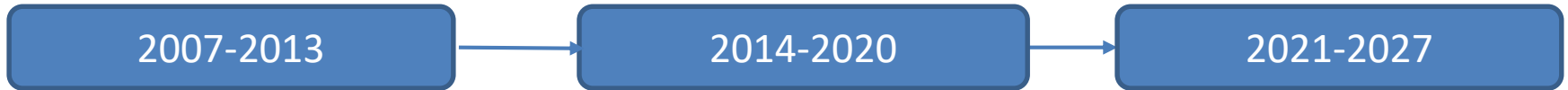
**System of financing of
water infrastructure in Poland
- outline of issues**

**Система фінансування
водної інфраструктури в Польщі
- окреслення питань**

1. EU funds – general information /
Фонди ЄС – загальна інформація
1. Requirements and best practices /
Вимоги та кращі практики
1. Opportunities and challenges /
Можливості та виклики
1. Eligible funds for water management /
Допустимі фонди для водного господарства
1. Financing of wastewater management /
Фінансування управління стічними водами
1. Financing of water supply system /
Фінансування системи водопостачання

EU funds – general information / Фонди ЄС – загальна інформація

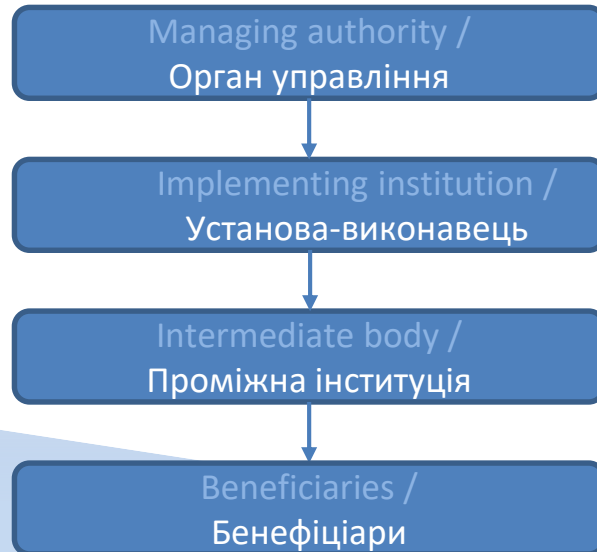
- European funds distributed by multiannual financial frameworks /
Європейські кошти, розподілені за багаторічними фінансовими рамками



- Wide scope of support channeled into different specified areas /
Широкий спектр підтримки, спрямований на різні визначені сфери
- Water management is only a small part of activities supported by EU funds /
Управління водними ресурсами є лише невеликою частиною діяльності, яка підтримується коштами ЄС
- EU funds are only a small part of water management financial assembly /
Фонди ЄС – це лише невелика частина фінансової асамблеї управління водними ресурсами

EU funds – general information / Фонди ЄС – загальна інформація

- Established structure of managing european funds /
Налагоджена структура управління європейськими фондами
- Hierarchical division /
Ієрархічний поділ



Requirements to benefit from support /

Вимоги для отримання підтримки:

- Be an organizational unit that is admitted to support /
Бути організаційною одиницею, що може бути допущена до підтримки
- Have a prepared project, that fits into programme's scope of interest
Мати підготовлений проект, який вписується в сферу інтересів програми
- Check for competition announcement, participate in call for proposals and have the project selected
Перевірте оголошення про конкурс, візьміть участь у конкурсі і хай ваш проект оберуть

Requirements and best practices / Вимоги та найкращі практики

Requirements to benefit from support / Вимоги для отримання підтримки:

- Fulfill requirements and criteria defined by strategic and implementary documents: /
Виконувати вимоги та критерії, визначені стратегічними та виконавчими документами:
 - EU regulations and directives / Регламентами та директивами ЄС
 - partnership agreement / угодах про співпрацю
 - support programme / програмах підтримки
 - priorities' description / описі пріоритетів
 - evaluation criteria / критеріях оцінки



Requirements and best practices / Вимоги та найкращі практики

Most important requirements concerning water management projects /

Найважливіші вимоги до водогосподарських проєктів

- Environmental impact assessment /
Оцінка впливу на навколишнє середовище
- Do no significant harm principle /
Принцип не завдай істотної шкоди

- Feasibility study /
ТЕО (техніко-економічне обґрунтування)
- Material and financial schedule /
Матеріально-фінансовий графік

Environmental



Readiness



Opportunities and challenges / Можливості та виклики

Opportunities / Можливості

- Access to non-refundable funding, difficult to obtain from other sources /
Доступ до безповоротного фінансування, яке важко отримати з інших джерел
- Access to technical support /
Доступ до технічної підтримки

Challenges / Виклики

- Fitting in existing programmes /
Відповідність існуючим програмам
- Multi-layer and sometimes long lasting verification /
Багаторівнева та іноді тривала перевірка
- First steps of project preparation have to be taken by beneficiary on their own /
Перші кроки щодо підготовки проекту бенефіціар повинен зробити самостійно

Eligible funds for water management / Доступні кошти для водного господарства

Existing EU programmes for financial framework 2021-2027 in Poland /
Наявні програми ЄС для фінансових рамок 2021-2027 у Польщі

National level / Національний рівень

- European Funds for Infrastructure, Climate and Environment 2021-2027 /
Європейські фонди інфраструктури, клімату та навколишнього середовища 2021-2027
- European Funds for Eastern Poland 2021-2027 /
Європейські фонди для Східної Польщі 2021-2027
- Rural Development Programme 2014-2020 /
Програма розвитку сільських територій 2014-2020

Regional level / Регіональний рівень

- Regional programmes / Регіональні програми
- Cross-border programmes (ex. Interreg) / Транскордонні програми

Eligible funds for water management / Доступні кошти для водного господарства

Potential sources available for Ukraine /

Потенційні джерела фінансування доступні для України

- Cross-border Programmes with EU countries – ex. Cross-border Cooperation Programme Poland-Ukraine 2021-2027

Транскордонні програми з країнами ЄС – напр. Програма транскордонного співробітництва Польща-Україна 2021-2027

- Direct EU bank loans

Прямі кредити банків ЄС

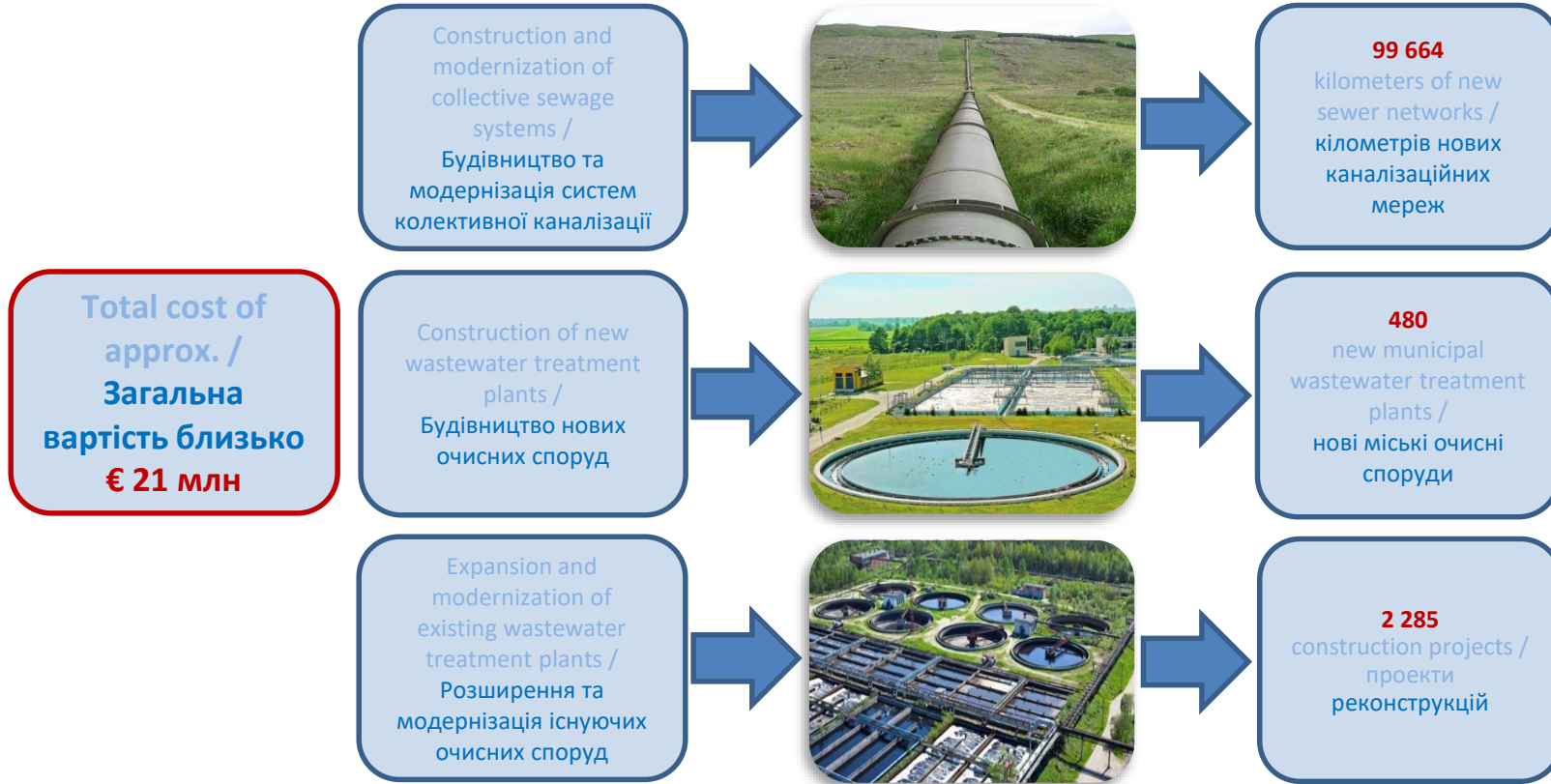
- World Bank support

Підтримка Світового банку

Wastewater management in Poland – legal context / Управління стічними водами в Польщі – юридичний контекст



National Municipal Wastewater Treatment Programme 2003-2022 / Національна програма очищення міських стічних вод на 2003-2022 рр



Financing wastewater management / Фінансування управління стічними водами



Challenges / Виклики



- Delineation of agglomerations (economic feasibility) /
Розмежування агломерацій (економічна доцільність)
- Investment costs vs future tariff /
Інвестиційні витрати проти майбутнього тарифу
- Demography / Демографія
- Control of individual or other appropriate systems /
Контроль індивідуальних або інших відповідних очисних систем
- Time / Час
- COVID pandemic / Пандемія COVID
- Raising awareness among locally elected members of the commune councils about the real costs of investments and their role while planning the investments /
Підвищення обізнаності серед обраних на місцевому рівні членів рад гмін щодо реальних витрат на інвестиції та їх ролі під час планування інвестицій
- Urban Waste Water Treatment Directive revision /
Перегляд Директиви про очищення міських стічних вод

Scope of investments in the water supply system in Poland / Обсяг інвестицій у систему водопостачання в Польщі

- Construction and modernization of infrastructure necessary for the capture, treatment, storage and distribution of water intended for human consumption /
Будівництво та модернізація інфраструктури, необхідної для збору, обробки, зберігання та розподілу води, призначеної для споживання людиною
- Activities related to reducing water losses, its recovery, management and ensuring proper safety of the supplied water /
Діяльність щодо зменшення втрат води, її відновлення, управління та забезпечення належної безпеки води, що подається
- Raising ecological awareness in the field of rational use and saving of water /
Підвищення екологічної свідомості в галузі раціонального використання та економії води
- Actions related to adaptation to climate change /
Дії, пов'язані з адаптацією до зміни клімату

Sources of financing the water supply system in Poland / Джерела фінансування системи водопостачання в Польщі

Beneficiaries / Бенефіціари:

- Communities / Громади
- Water supply utilities / Водоканали

Forms of financing / Форми фінансування:

- EU subsidies: (The European Funds for Infrastructure, Climate, Environment 2021 – 2027, Regional programs from the cohesion policy fund in the 2021-2027 perspective, Poland's recovery and resilience plan – Recovery and Resilience Facility - RRF)
Субсидії ЄС: (Європейські фонди для інфраструктури, клімату, навколишнього середовища 2021 – 2027, регіональні програми з фонду політики згуртованості в перспективі 2021-2027, план відновлення та стійкості Польщі – Recovery and Resilience Facility – RRF)
- National financial resources: communities budget, loans from national financial resource, subsidies and grants from national budget, priority programs National Fund for Environmental Protection and Water Management
Національні фінансові ресурси: бюджет громади, позики з державного фінансового ресурсу, субсидії та дотації з державного бюджету, пріоритетні програми Національний фонд охорони навколишнього природного середовища та водного господарства
- Private capital: Public - Private Partnership, bank loans and credits
Приватний капітал: державно-приватне партнерство, банківські позики та кредити

There is a mix of financing sources in Poland - so that investments in water and sewage management are financed from various sources - not only from EU funds, but also from national funds. /

У Польщі існує поєднання джерел фінансування – так що інвестиції в управління водопостачанням і каналізацією фінансуються з різних джерел – не тільки з фондів ЄС, але й з національних фондів.

Principles of financing the water supply system in Poland / Принципи фінансування системи водопостачання в Польщі

- The planned investments should be included in a multi-year plan for the development and modernization of water supply and sewage facilities owned by the water supply utilities, which is reviewed by the regulatory body and then adopted by the community council /
Заплановані інвестиції мають бути включені до багаторічного плану розвитку та модернізації об'єктів водопостачання та водовідведення, що належать підприємствам водопостачання, який розглядається регулюючим органом, а потім приймається громадською радою.
- In the absence of a multi-year plan, investments should be consistent with the directions of development of the community specified in the study of conditions and directions of spatial development of the community /
У разі відсутності багаторічного плану, інвестиції повинні узгоджуватися з напрямками розвитку громади, зазначеними в дослідженні умов та напрямів просторового розвитку громади.
- Investment projects must be consistent with the assumptions of strategic documents in the field of environmental protection and water management adopted at the national level (in the case of water supply, they must additionally fit into the areas of activity listed in the Investment Program for improving the quality and reducing water losses developed by the Ministry of Infrastructure)
Інвестиційні проекти мають узгоджуватися з пунктами стратегічних документів у сфері охорони навколишнього середовища та водного господарства, прийнятих на національному рівні (у випадку водопостачання вони мають додатково вписуватися в напрями діяльності, перелічені в Інвестиційній програмі для покращення якості та зменшення втрат води розробленій Мінінфраструктури)